

# Two-Way Radios

*Használati útmutató*



XT420 kijelző nélküli modell

Nyílt forráskódú szoftverek jogi nyilatkozatai:

Ez a Motorola termék nyílt forráskódú szoftvert tartalmaz. Az engedélyekkel és a szükséges szerzői jogi megjegyzésekkel kapcsolatos információk: <http://businessonline.motorolasolutions.com>

## Számítógépes programok szerzői jogai

Az útmutatóban leírt Motorola Solutions termékek szerzői joggal védett Motorola Solutions számítógépes programokat tartalmazhatnak, amelyeket félvezetős memóriákon vagy egyéb hordozón tárolnak. Az Amerikai Egyesült Államok és más országok törvényei védik a Motorola Solutions bizonyos kizárólagos jogait a szerzői joggal védett számítógépes programokkal kapcsolatban többek között a szerzői joggal védett számítógépes program másolására és reprodukálására vonatkozó kizárólagos jogot. Ennek megfelelően a jelen kézikönyvben szereplő bármely Motorola Solutions termék által tartalmazott Motorola Solutions számítógépes program semmilyen része nem másolható, terjeszthető vagy továbbítható semmilyen formában és semmilyen elektronikai vagy mechanikai úton semmilyen célból.

Emellett a Motorola Solutions termékek megvásárlása nem tekinthető a Motorola Solutions szerzői jogai, szabadalmi vagy folyamatban lévő szabadalmi bármilyen közvetlen vagy beleérthető átruházásának, kivéve a normál, nem kizárólagos licencet amely a termék megvásárlásával a törvény szerint együtt jár.

# BIZTONSÁG

## TERMÉKBIZTONSÁG ÉS RF EXPOZÍCIÓS MEGFELELŐSÉG



Caution

Mielőtt használni kezdi a rádiót, olvassa át az RF energetikai információkat és működési elveket a termékbiztonsági és RF exponálási kézikönyvben!

### FIGYELEM!

Ez a rádió csak az FCC / ICNIRP RF energia kitétségi követelményeinek kielégítésére szolgál.

A Motorola által jóváhagyott antennák, akkumulátorok és egyéb tartozékok listáját a következő webhelyen találja:  
[www.motorolasolutions.com/XTseries](http://www.motorolasolutions.com/XTseries)

## Akku és töltő biztonsági információk

Ez a dokumentum fontos biztonsági és üzemeltetési utasításokat tartalmaz. Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és mentse el őket későbbi hivatkozás céljából.

Az akkumulátortöltő használata előtt olvassa el az összes utasítást és figyelmeztető jelölést

- a töltő,
- az akkumulátor, és
- a rádiót az akkumulátor használatával

1. Az esetleges sérülések meghibásodások elkerülése végett, csak eredeti Motorola újratölthető akkumulátort használjon. Más akkuk túlmelegedhetnek, felrobbanhatnak ezzel sérülést és tüzet okozva.
2. A Motorola által nem javasolt tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.

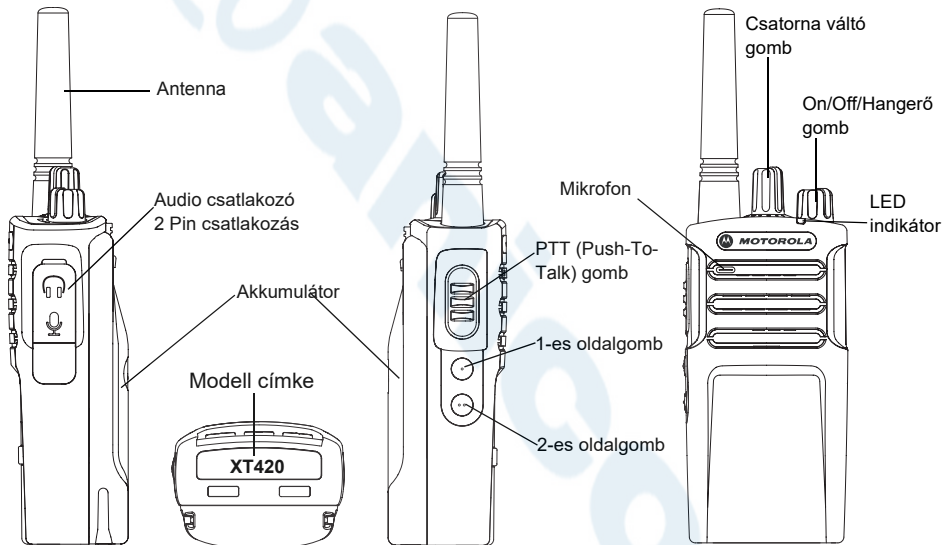
3. A meghibásodás csökkentése végett a fali csatlakozónál fogva húzzuk ki a konnektorból ne a vezetéknel fogva.
4. Hosszabbító kábelt nem szabad használni, hacsak nem feltétlenül szükséges. A nem megfelelő hosszabbító használata tüzet és áramütést okozhat. Ha hosszabbítót kell használni, győződjön meg róla, hogy a kábel hossza legfeljebb 30 láb (30,48 m) hosszúságú, 18AWG, és legfeljebb 150 méteres (45,72 m) hosszúságú 16AWG.
5. A tűz, az áramütés vagy a sérülés kockázatának csökkentése érdekében ne használja a töltőt, ha az bármilyen módon sérült. Vigye el egy Motorola szervizképviselőhöz.
6. Ne szerelje szét a töltőt; nem javítható, és a pótalkatrészek nem állnak rendelkezésre. A töltő szétszerelése elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.
7. Mielőtt bármilyen karbantartást végezne a töltőt, húzza ki a fali konnektorból.

# MŰKÖDÉSI BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

- Az akkumulátor töltésekor kapcsolja ki a rádiót.
  - A töltő nem alkalmas kültéri használatra. Csak száraz helyen / körülmények között használható.
  - Csak a megfelelő fuzionált és vezetékes tápegységhez csatlakoztassa a töltőt (a terméken megadottak szerint).
  - Távolítsa el a töltőt a hálózati feszültségről a fő dugó eltávolításával.
  - A csatlakoztatott aljzatnak közel kell lennie és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
  - Biztosítókat használó berendezéseknél a cseréknek meg kell felelniük a berendezés használati utasításában megadott típusnak és minősítésnek.
  - A maximális környezeti hőmérséklet a tápegység körül nem haladhatja meg a 40 ° C-ot.
  - A tápegység teljesítménye nem haladhatja meg a termék címkéjén megadott értékeket, amely a töltő alján található.
- Győződjön meg róla, hogy a kábel a helyén van, víz, sérülés nem éri.

## ADÓVEVŐ ÁTTEKINTÉSE

## Kezelőelemek és funkciók



## **KI/BE/HANGERŐ gomb**

Ezzel lehet a rádiót ki-bekapcsolni és a kívánt hangerősséget beállítani.

## **Csatornaváltó gomb**

Ezzel lehet a rádiót a kívánt előre beprogramozott csatornára állítani.

## **Tartozék csatlakozó**

Ide lehet csatlakoztatni a külső kezelőket.

## **Modell címke**

A rádió típusa.

## **Mikrofon**

Itt található a beépített mikrofon, amibe kb 2-5 cm-ről tisztán érhetően kell beszélni adáskor.

## **Antenna**

A készülék antennája, amely nem leszerelhető.

## **LED lámpa**

Ez mutatja az akku állapotát, a bekapcsolt állapotot, a hívást és a szkennelést.

## **Oldalgombok**

### ***Push-to-Talk (PTT) gomb***

- az adásváltó gomb. Adás alatt lenyomva kell tartani, majd a beszéd végén elengedni.

### ***1-es oldalgomb***

- előre beprogramozható oldalgomb. Gyári állapotban monitor funkcióra van programozva.

### ***2-es oldalgomb:***

- gyári állapotban rövid nyomásra szkennelés, hosszú nyomásra zavaró jel törlése.

## **A Lithium-Ion (Li-Ion) akkumulátor**

Az XT sorozathoz standard kapacitású Li-Ion akkumulátor tartozik. Más akkumulátorok is rendelkezésre állhatnak. További információ: „Az akkumulátor jellemzői és a töltési beállítások” oldalszám: 11.



Ez a használati útmutató az XT420 sorozatú modelleket tartalmazza. A rádió típusa a rádió alján látható, és a következő információkat tartalmazza:

1. táblázat: XT420 rádió specifikációk

Modell	Frekvencia	Teljesítmény WATT	Csatornák száma	Antenna
XT420	PMR446	0.5	16	nem levehető

# AKKUMULÁTOR OK ÉS TÖLTŐK

Az XT sorozatú rádiók lítium-ion akkumulátorokkal működnek, amelyek különböző kapacitásokkal rendelkeznek, amelyek meghatározzák az akkumulátor élettartamát.

## AKKUMULÁTOR JELLEMZŐK ÉS TÁROLÁSI LEHETŐSÉGEK

### A Li-ion akkumulátorról

Az XT sorozatú rádió újratölthető Li-ion akkumulátorral van felszerelve. Ezt az akkumulátort az első használat előtt teljesen fel kell tölteni az optimális kapacitás és teljesítmény érdekében.

Az akkumulátor élettartamát több tényező határozza meg. A fontosabbak közé tartozik az akkumulátor rendszeres túltöltése, valamint az átlagos kisütési mélység az egyes ciklusokban. Általában minél nagyobb a túltöltés és minél mélyebb a kisütés, annál kevesebb ciklust bír ki az akkumulátor. Például az akkumulátor, amelyet naponta többször túltöltenek és 100%-ban

kisütnek, kevesebb ciklust bír ki, mint az, amelyiket kevesebbszer töltenek túl és csak 50%-ig sütnek ki. Az akkumulátor, amely minimális túltöltést kap, és átlagos kisütése csak 25%, még tovább használható.

A Motorola Solutions akkumulátorok kifejezetten Motorola Solutions töltővel való használatra készülnek és megfordítva.

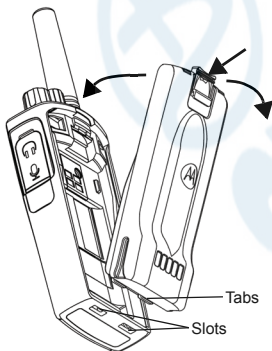
A nem Motorola Solutions gyártmányú töltővel való töltés az akkumulátor károsodását okozhatja és érvényteleníti a garanciát.

Ha csak lehetséges, tartsa az akkumulátort 25 °C-on (szobahőmérsékleten). Egy hideg (10 °C alatti hőmérsékletű) akkumulátor töltése az elektrolit szivárgását és végül az akkumulátor meghibásodását okozhatja. Forró (35 °C fölötti hőmérsékletű) akkumulátor töltése a kapacitás csökkenését okozza, ami befolyásolja a készülék működését. A Motorola Solutions gyorsöltőkben van egy hőmérséklet-érzékelő áramkör, amely biztosítja, hogy az akkumulátorokat a fenti hőmérséklet határok között töltsék.

Az alábbi adatok 0,5 W adóteljesítményre, bekapcsolt akkumulátor kímélőre vonatkoznak:

Standard: 20 óra Nagy kapacitású: 28 óra

## A lítium-ion akkumulátor felszerelése



1. Kapcsolja ki a rádiót.
2. A Motorola Solutions logóval felfelé illessze az akkumulátor alsó füleit a hornyokba.
3. Nyomja az akkumulátor reteszt (1) a készülék felé, míg a helyére kattann.

Megjegyzés: A Li-Ion akkumulátor élettartamával kapcsolatos tudnivalóért lásd: „A Li-Ion akkumulátorról” 11. oldal

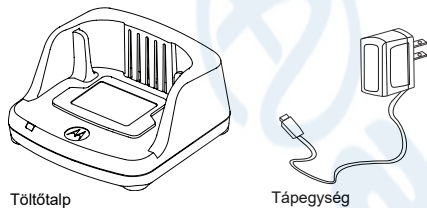
## A lítium-ion akkumulátorok leszerelése

1. Kapcsolja ki a rádiót.
2. Tolja fel és tartsa meg az akkumulátor reteszt.
3. Az akkumulátort húzza el a rádiótól.

**1. táblázat: A Li-Ion akkumulátor élettartama 0,5 wattos teljesítménnyel**

Battery Type	Battery Save OFF	Battery Save ON
Standard	16 Hours	20 Hours
High Capacity	N/A	N/A

## Tápegység, adapter és egy készülékes töltőtalp

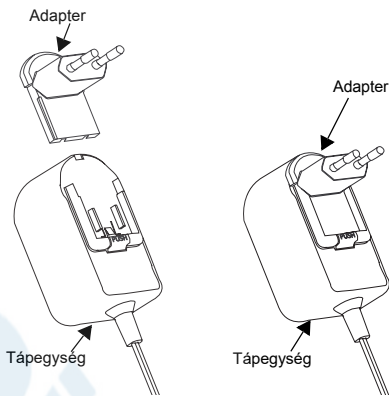


Készülékéhez egy készülékes töltőtalpat (SUC), egy tápegységet (amit transzformátornak is neveznek), és egy garnitúra adaptert mellékelünk.

A tápegység átkapcsolható a rádióhoz használt adapternek megfelelően.

Használja a régiójának megfelelő adaptert.

A tápegység szét- és összeszerelésének lépései:

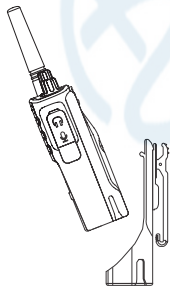


- Illessze az adaptert (1) a tápegység hornyaiba (2), míg a helyére kattan.
- Levételhez csúsztassa az adaptert (1) felfelé.

**MEGJEGYZÉS:**A képeken látható tápegység csak illusztráció. A felszerelt adapter a régiótól függően eltérő lehet.

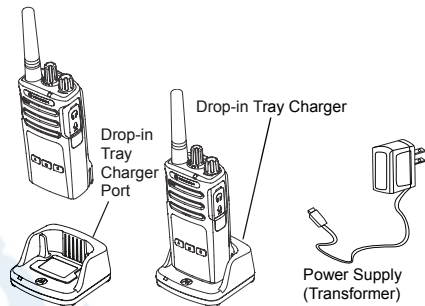
Ha további töltőket vagy tápegységeket (2) szerez be, ügyeljen arra, hogy ugyanolyan töltőtalpakat és tápegységeket szerezzen be.

## Tartó klipsz



1. Illessze a készüléket a tartó klipsz alsó részébe. Nyomja a készüléket a tartó klipsz hátulja felé, míg a tartóklipsz horgai beleakadnak az akkumulátor felső hornyába.
2. Levételhez akassza ki a tartó klipsz horgait az akkumulátor felső hornyáiból a tartó klipsz felső fülének megnyomásával. Csúsztassa előre és vegye ki a rádiót.

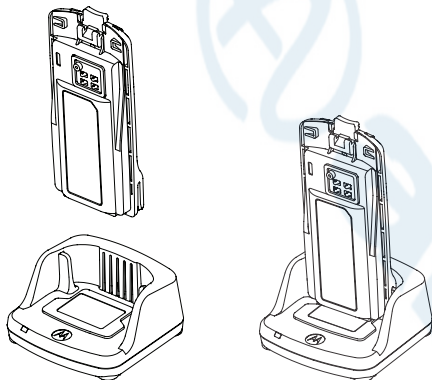
## Charging with the Drop-in Tray Charger (SUC)



1. Helyezze a töltőt síkfelületre.
2. Csatlakoztassa a tápegység csatlakozóját a töltőtalp oldalán található aljzatba.
3. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy hálózati aljzathoz.
4. Helyezze a készüléket a töltőbe az ábra szerint.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a rádióra felszerelt akkumulátort tölti, kapcsolja KI a rádiót, hogy teljesen feltöltődjön. A további tudnivalókat lásd A biztonságos üzemeltetés irányelvei részben a 7. oldalon.

## Különálló akkumulátor töltése








Ha csak az akkumulátort tölti fel - a 14. oldalon a 4. lépésben helyezze be az akkumulátort a töltőbe, az akkumulátor belső felülete a töltő egy egységes töltőjének elülső oldala felé nézzen, a fentiek szerint.

## 2. táblázat: Motorola engedélyezett akkumulátorok

Part Number	Description
PMNN4434_R	Standard Li-Ion Battery
PMNN4453_R	High Capacity Li-Ion Battery

## Töltőtalp LED visszajelzővel

## 3. táblázat: A töltő LED kijelzője

Státusz	LED indikátor	Megjegyzés
Bekapcsolás	Zöld kb. 1 másodpercig 	
Töltés	Állandó vörös 	
Töltés kész	Állandó zöld 	
Akku hiba (*)	Vörös gyors villanás 	
Töltésre vár(**)	Sárgás lassú villanás 	
Akkuszint státusz	N/A	Akku lemerült
	Vörös egyszer 	Akkuszint alacsony
	Sárga kétszer 	Akkuszint közepes
	Zöld háromszor 	Akkuszint magas

(\*) Általában az akkumulátor újratelepítése javítja ezt a problémát.

(\*\*) Az akkumulátor hőmérséklete túl meleg vagy túl hideg, vagy nem megfelelő a tápfeszültség. Ha nincs LED-jelzés:

1. Ellenőrizze, hogy a készülék az akkumulátorral, illetve az akku egyedül jól van-e behelyezve.
2. Győződjön meg arról, hogy a tápvezetékét biztonságosan bedugta egy olyan fali aljzatba, amiben van is áram.
3. Ellenőrizze, hogy a használt akkumulátor szerepel a Motorola Solutions által jóváhagyott akkumulátorok táblázatban.

### Becsült töltési idő

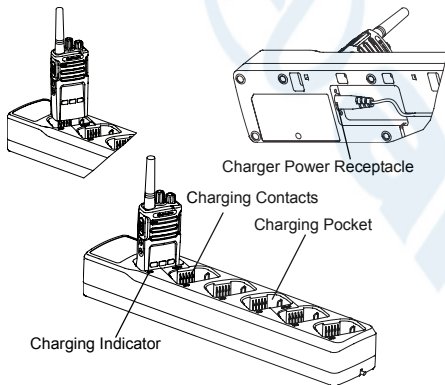
Az alábbi táblázatban az akkumulátor feltöltéséhez szükséges becsült idő található az egyes töltési megoldásoknál.

**Táblázat 4: Becsült töltési idő**

Charging Solutions	Becsült töltési idő	
	Standard Battery	High Capacity Battery
Standard	≤ 4.5 Hours	N/A
Rapid	≤ 2.5 Hours	N/A



## A készülék és az akkumulátor töltése az opcionális több készülékes töltővel



A több készülékes töltővel (MUC) akár hat rádió tölthető egyszerre. Az akkumulátorok tölthetők a készülékeken, vagy azokról levéve és úgy behelyezve a MUC töltőbe. Mind a hat töltőfészekben egy készülék (tartó klipsz nélkül) vagy akkumulátor helyezhető el, de egyszerre a kettő nem.

2 Dugja a tápkábelt az MUC két érintkezős aljzatába a MUC alján.

3 Dugja be a tápkábelt egy fali hálózati aljzatba.

4 Kapcsolja ki a rádiót.









5 Illessze a készüléket vagy az akkumulátort a töltőfészekbe úgy, hogy a készülék vagy akkumulátor hátulja legyen az érintkezők felé.

### MEGJEGYZÉS:

- A több készülékes töltőről további tudnivalókat a töltő adatlapjában talál. Lásd a Tartozékok c. részben az alkatrészeket és cikkszámait.
- Az MUC működésével kapcsolatos további információk az MUC-hoz mellékelt használati útmutatóban található. Az alkatrészekkel és alkatrészszámokkal kapcsolatos további információkért lásd: „Tartozékok”, 55. oldal.

## Több egységes töltő LED kijelzők

5. táblázat: A töltő LED kijelzője

Státusz	LED Státusz	Megjegyzések
Bekapcsolás	Zöld kb. 1 mp-ig 	
Töltés	Állandó vörös 	
Töltés kész	Állandó zöld 	
Akku hiba (*)	Vörös gyors villanás 	
Töltésre vár (**)	Sárgás lassú villanás 	
Akkuszint státusz	Vörös egyszer 	Alacsony akkusztint
	Sárgás kétszer 	Közepes akkusztint
	Zöld háromszor 	Magas akkusztint

(\*) Általában az akkumulátor újratelepítése javítja ezt a problémát.

(\*\*) Az akkumulátor hőmérséklete túl meleg vagy túl hideg, vagy nem megfelelő a tápfeszültség. Ha nincs LED-jelzés:

1. Ellenőrizze, hogy helyesen van-e behelyezve az akkumulátor vagy az adóvevő az akkumulátorral. (lásd: „Rádió és akkumulátor töltése több egységes töltővel - MUC (opcionális tartozék)” oldalszám: 18)
2. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel megfelelően csatlakoztatva van a töltő aljzathoz egy megfelelő hálózati csatlakozóaljzat segítségével, és van-e áramellátás a konnectorba.
3. Győződjön meg róla, hogy a rádióban használt akkumulátor szerepel a 2. táblázatban a 15. oldalon.

## Első lépések

A következő magyarázatokat lásd:  
Alkatrészek”oldalszám: 8.

### A készülék be- és kikapcsolása

A készülék bekapcsolásához fordítsa el jobbra az On/Off/Volume forgatógombot. A készülék az alábbi módok egyikén reagál:

- Bekapcsolási hangjelzést ad, majd bemondja a csatorna számát, vagy
- Bemondja az akkumulátor töltöttségét és a csatorna számát, vagy
- Csendben marad (hangjelzések kikapcsolva). A LED piros fénnel világít.

A készülék kikapcsolásához fordítsa el balra az On/Off/Volume forgatógombot, míg egy kattanást hall.

### A hangerő beállítása

Az On/Off/Volume forgatógombot jobbra forgatva növeli, balra forgatva csökkenti a hangerőt.

**MEGJEGYZÉS:** Ne tartsa közel a füléhez a készüléket, ha a hangerő magas, vagy amikor a hangerőt állítja be.

### Csatorna kiválasztása

Csatorna kiválasztásához forgassa a csatornaválasztó gombot, amíg el nem éri a kívánt csatornát. A hallható hang jelzi a kiválasztott csatornát.

Minden csatornának van saját frekvenciája, interferencia megszüntetése és szkennelési beállítása.

### Beszéd és behallgatás

Fontos, hogy behallgassunk a csatornába, mielőtt elkezdjük az adást azért, hogy másokat ne zavarjunk, akik már korábban megkezdték a beszélgetést a csatornán.

Ehhez nyomjuk meg hosszan az 1-es oldalgombot. Ha nincs forgalmazás, akkor sístergést fogunk hallani. Engedjük el a gombot és az adásgomb nyomva tartásával elkezdhetjük az beszédet. Adás közben a LED vörösen világít.

### **Megjegyzés:**

- Az aktuális csatorna összes tevékenységének meghallgatásához röviden nyomja meg az SB1 billentyűt a CTCSS / DPL-kód 0-ra állításához. (Squelch beállítása SILENT-re) ”.
- (\*) Ez feltételezi, hogy az SB1 nincs programozva más üzemmódra.

### **Adás vétele**

1. Válasszuk ki a kívánt csatornát.
2. Az adásgomb (PTT) legyen elengedve.
3. A LED vörösén fog világítani, amikor bejön a hívás.
4. 4. Válaszolóhoz tartsuk a rádiót függőlegesen, nyomjuk meg a PTT gombot és beszéljünk a mikrofonba 2-5 cm távolságból.

### **Megjegyzés:**

- Az interferencia megszüntető kódokat CTCSS / DPL kódként vagy PL / DPL kódként is nevezik.

## Hatótávolság

Az XT sorozat készülékeinek tervezésénél a legjobb teljesítmény és a nagy hatótávolság elérése terepen vezetett bennünket. A zavarok elkerülése érdekében javasoljuk, hogy a készülékek egymástól legalább 1,5 méterre legyenek. A készülék 16.250 m<sup>2</sup> területet, 13 emeletet, és sík területen 9 km távolságot fog át.

A hatótávolság a terep függvénye. Befolyásolják a betonszerkezetek, a sűrű növényzet, és hogy bel térben vagy gépkocsiban használják-e a készülékeket. Optimális esetben nyílt terepen akár 9 kilométer is lehet a hatótávolság. Közepes a hatótávolság, ha épületek és fák vannak a készülékek között. Minimális az átfogás ha a sűrű növényzettel benőtt, hegyes vidék zavarja a kommunikációs útvonalat.

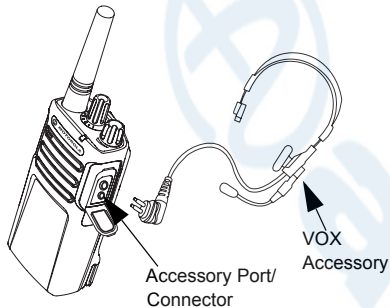
A megfelelő kétoldalú kommunikációhoz a csatornának, frekvenciának és a zavarvédelmi kódnak meg kell egyeznie a két készüléken. Ez a készülék előre beprogramozott profiljának függvénye:

1. **Csatorna:** A készülék típusától függő aktuálisan használt csatorna.
2. **Frekvencia:** A frekvencia, amelyet a készülék adásra/vételre használ.
3. **Zavarvédelmi kód:** Ezek a kódok a zavarokat minimalizálják a különféle kódkombinációkkal.
4. **Titkosító kód:** A kód beállítása nélkül mindenki hallgathatja az adott csatornát, aki nem állítja be az adott titkosító kódot.

A frekvenciák és a CTCSS / DPL-kódok csatornákon történő beállításáról bővebben a „Speciális konfigurációs módba való belépés” c. részben foglalkozunk a 27. oldalon.

## A készülék LED jelzői

Készülék állapota	LED jelzés
Csatorna foglalt	szolid narancssárga
Klón mód	dupla narancssárga
Klónozás folyamatban	szolid narancssárga
Végzetes hiba a bekapcsoláskor	Egy zöld villogás, egy narancssárga villogás, egy zöld villogás, majd 4 másodpercig ismétlés
Alacsony akkusztint	narancssárga
Alacsony akkumulátor leállítás	gyors narancssárga
Monitor	LED kikapcsolt
Bekapcsolás	szolid piros 2 másodpercig
„Idle” programozási mód / csatorna üzemmód	zöld
Szkennelési mód	gyors piros
Adás(Tx)/Vétel (RX)	szolid piros
VOX/iVOX üzemmód	dupla piros

**VOX és iVOX - kéz nélküli használat**

A Motorola XT sorozatú rádiók éz nélkül is (VOX) működhetnek, ha kompatibilis VOX tartozékokkal használják.

**Kompatibilis VOX kiegészítőkkel**

A VOX érzékenységi szint alapértelmezett gyári beállítása Medium (2. szint). A VOX használata előtt állítsa a VOX szintet a „2” -től eltérő szintre az ügyfélprogramozási szoftver (CPS) segítségével. Ezután hajtsa végre a következő lépéseket:

1. Kapcsolja ki a rádiót.

2. Nyissa fel a tartozék aljzat fedelét.
3. szilakoztassa az audio tartozék ugóját szilárdan a tartozék csatlakozóba.
4. Kapcsolja BE a rádiót. A LED jelző duplán villog piros fénnel.
5. Mielőtt a tartozékot a füléhez közel teszi, csökkentse le a hangerőt.
6. Adáshoz beszéljen a tartozék mikrofonjába, vételhez hagyja abba a beszédet.
7. A VOX ideiglenesen kikapcsolható a PTT gomb megnyomásával, illetve az audio tartozék kihúzásával.

**MEGJEGYZÉS:**

Forduljon Motorola Solutions márkakereskedőjéhez tartozékok megrendelése ügyében.

**iVOX érzékenységének beállítása**

A készülék vagy az audio tartozék mikrofonjának érzékenysége beállítható a különböző forgalmazási környezetekhez. Az iVOX érzékenységét az ügyfél állíthatja be a programozó szoftver (CPS) segítségével.

Az alapbeállítás szerinti érték "3". Az iVOX az alábbi értékek bármelyikére beállítható:

- 1 = alacsony érzékenység
- 2 = közepes érzékenység
- 3 = magas érzékenység

### **iVOX beállítása tartozék nélkül**

- Az iVOX engedélyezése a PTT gomb megnyomásával, miközben bekapcsolja a rádiót.
- Az iVOX átmenetileg letiltható az PTT gomb megnyomásával.
- A PTT gomb rövid megnyomásával újra engedélyezhető az iVOX.
- Rövid késleltetés van a beszélgetés kezdete és a rádió továbbítása között.

### **Mikrofon nyereség**

A mikrofon érzékenysége a különböző felhasználók vagy működési környezetekhez illeszthető.

Ez a funkció csak a CPS-en keresztül állítható be. A mikrofon alapértelmezett beállítása a 2. szintre van állítva (közepes).

### **Váltás hangpróbára a felhasználói módban**

Röviden nyomja meg az SB1 gombot, miközben bekapcsolja a rádiót, hogy engedélyezze / tiltsa le a hanghívást a felhasználói módban. (Az alapértelmezett beállítás ON).

### **Bekapcsolási hangjelzés**

A bekapcsolási hangjelzés engedélyezéséhez / letiltásához nyomja meg egyszerre az SB1 és az SB2 gombokat 2-3 másodpercig, amíg a rádió bekapcsol, amíg meg nem hallja az előre beprogramozott bekapcsolási hangot. 3 különböző bekapcsolási hang áll rendelkezésre.

### **Gyári alapbeállítások**

#### **visszaállítása**

Ezzel a funkcióval a készülék valamennyi funkcióját a gyári alapbeállításokra állítja vissza.

Tartsa egyszerre megnyomva a PTT, SB2, és SB1 gombokat, miközben bekapcsolja a készüléket, míg magas hangú hangjelzést hall.



## Hibakeresés

Ha...	Akkor...
Nem működik	Töltse fel vagy cserélje ki a lítium-ion akkumulátort. Az extrém üzemi hőmérsékletek befolyásolják az akkumulátor élettartamát. Lásd „A lítium-ion akkumulátorokról” fejezetet.
Zajokat vagy beszélgetést hall egy csatornán	Győződjön meg róla, hogy a zavarvédelem be van-e kapcsolva. A frekvenciát vagy a zavarvédelmi kódot mások használják. Módosítsa a beállításokat: változtasson frekvenciát vagy a kódokat az összes készüléken. Győződjön meg arról, hogy adás közben a megfelelő frekvenciát és kódot használja.
Üzenet titkosított	Lehetséges, hogy a titkosítási kód be van kapcsolva, és / vagy a beállítás nem egyezik meg a többi rádió beállításával.
A hangminőség nem elég jó.	A készülékek beállításai nem egyeznek meg pontosan. Ellenőrizze mindenütt a frekvenciák, kódok és sáv szélességek beállítását, hogy megegyeznek-e az összes készüléken.

Hatótáv kicsi	<p>Az acél- és betonszerkezetek, sűrű növényzet, épületek vagy járművek csökkentik a hatótávot. A vétel javításához keressen nyílt rálátást.</p> <p>A rádiónak a testhez közel, tehát zsebben vagy övön viselése csökkenti a hatótávot. Változtasson helyet a készülékkel. A hatótáv és a lefedettség javításához vagy szüntesse meg az akadályokat, vagy növelje a teljesítményt. A teljesítmény növelése megnöveli a jel erősségét, és az jobban áthatol az akadályokon. Lásd a „Hatótávolság” részt.</p>
Üzenet adása/vétele sikertelen	<p>Ügyeljen arra, hogy a PTT gombot adáskor teljesen megnyomja.</p> <p>Ellenőrizze, hogy a készülékek ugyanarra a csatornára, frekvenciára, zavarvédelmi kódra és titkosítási kódra vannak-e beállítva.</p> <p>Töltse fel, cserélje ki vagy helyezze be újra az akkumulátort. Lásd a következő részben: A lítium-ion akkumulátorokról.</p>

Symptom	Try This...
Erős sztatikus zaj vagy zavar	A készülékek túl közel vannak egymáshoz, legalább másfél méterre kell lenniük. A készülékek túl távol vannak egymástól, vagy akadályok okoznak zavart. Lásd a „Hatótávolság” részt.
Kimerült az akkumulátor	Töltse fel vagy cserélje ki a lítium-ion akkumulátort. Az extrém üzemi hőmérsékletek befolyásolják az akkumulátor élettartamát. Lásd a következő részben: A lítium-ion akkumulátorokról.
A töltőtálp LED-je nem villog	Ellenőrizze, hogy a készüléket vagy akkumulátort megfelelően illesztette-e be, és hogy az akkumulátor és töltő érintkezői tiszták és egymáshoz érnek. Lásd a következő részeket: A készülék töltése, Töltőtálp LED jelzőfényei és A lítium- ion akkumulátor felszerelése.
Villog az akkumulátor lemerülésének jelzése, pedig új akkumulátort tett fel	Lásd a következő részeket: A lítium-ion akkumulátor felszerelése és A lítium-ion akkumulátorokról.

Nem működik a VOX	<p>A VOX funkció OFF lehet.</p> <p>Használja a CPS-t annak biztosítására, hogy a VOX érzékenység szintje ne legyen „0”. A tartozék nem működik vagy nem kompatibilis.</p> <p>Lásd: „Kihangosító használata / VOX”, 24. oldal.</p>
Az akkumulátor nem töltődik, pedig egy ideje már a töltőtálpban van	<p>Ellenőrizze, hogy a töltőtálp a megfelelő tápegységhez csatlakozik-e.</p> <p>Lásd a következő részeket: A készülék töltése az egy fészkes töltőtálpal és Különálló akkumulátor töltése.</p> <p>Ellenőrizze a töltő LED-jét, hogy az akkumulátor nem hibás-e. Lásd a következő részt: Töltőtálp LED jelzőfényei.</p>

Megjegyzés: Ha úgy tűnik, hogy a rádió egy funkciója nem felel meg az alapértelmezett vagy az előre programozott értékeknek, ellenőrizze, hogy a rádió a CPS segítségével lett-e programozva, egyéni profillal.

## Frekvenciák és kódtáblázatok

Az ebben a szakaszban található diagramok a Frekvencia és a Kód információkat tartalmazzák. Ezek a diagramok hasznosak a Motorola XT Series kétirányú rádiók használatában más üzleti rádiókkal. A frekvenciák többsége ugyanaz, mint az XTNi sorozat frekvenciahelyzete.

### *Alapértelmezett csatorna frekvencia és interferencia eliminátor kód*

Channel #	Frequency (MHz)	Code	Bandwidth
1	446.00625	67.0 Hz	12.5 kHz
2	446.01875	67.0 Hz	12.5 kHz
3	446.03125	67.0 Hz	12.5 kHz
4	446.04375	67.0 Hz	12.5 kHz
5	446.05625	67.0 Hz	12.5 kHz
6	446.06875	67.0 Hz	12.5 kHz
7	446.08125	67.0 Hz	12.5 kHz
8	446.09375	67.0 Hz	12.5 kHz

Channel #	Frequency (MHz)	Code	Bandwidth
9	446.00625	754	12.5 kHz
10	446.01875	754	12.5 kHz
11	446.03125	754	12.5 kHz
12	446.04375	754	12.5 kHz
13	446.05625	754	12.5 kHz
14	446.06875	754	12.5 kHz
15	446.08125	754	12.5 kHz
16	446.09375	754	12.5 kHz

**Note:** Code 754 corresponds to DPL 121

## CTCSS AND PL/DPL CODES

### CTCSS Codes

CTCSS	Hz
1	67.0
2	71.9
3	74.4
4	77.0
5	79.7
6	82.5
7	85.4
8	88.5
9	91.5
10	94.8
11	97.4
12	100.0
13	103.5

CTCSS	Hz
14	107.2
15	110.9
16	114.8
17	118.8
18	123
19	127.3
20	131.8
21	136.5
22	141.3
23	146.2
24	151.4
25	156.7
26	162.2

CTCSS	Hz
27	167.9
28	173.8
29	179.9
30	186.2
31	192.8
32	203.5
33	210.7
34	218.1
35	225.7
36	233.6
37	241.8
38	250.3
122 (*)	69.3

**Note:** (\*) New CTCSS code.

### PL/DPL Codes

DPL	Code
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115

DPL	Code
55	116
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226

DPL	Code
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
83	343
84	346
85	351
86	364

*PL/DPL Codes (Continued)*

DPL	Code
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503
100	506
101	516
102	532
103	546

DPL	Code
104	565
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732
119	734
120	743

DPL	Code
121	754
123	645
124	Customized PL
125	Customized PL
126	Customized PL
127	Customized PL
128	Customized PL
129	Customized PL
130	Inverted DPL 39
131	Inverted DPL 40
132	Inverted DPL 41
133	Inverted DPL 42
134	Inverted DPL 43
135	Inverted DPL 44
136	Inverted DPL 45
137	Inverted DPL 46
138	Inverted DPL 47



### *PL/DPL Codes (Continued)*

DPL	Code
139	Inverted DPL 48
140	Inverted DPL 49
141	Inverted DPL 50
142	Inverted DPL 51
143	Inverted DPL 52
144	Inverted DPL 53
145	Inverted DPL 54
146	Inverted DPL 55
147	Inverted DPL 56
148	Inverted DPL 57
149	Inverted DPL 58
150	Inverted DPL 59
151	Inverted DPL 60
152	Inverted DPL 61
153	Inverted DPL 62
154	Inverted DPL 63
155	Inverted DPL 64

DPL	Code
156	Inverted DPL 65
157	Inverted DPL 66
158	Inverted DPL 67
159	Inverted DPL 68
160	Inverted DPL 69
161	Inverted DPL 70
162	Inverted DPL 71
163	Inverted DPL 72
164	Inverted DPL 73
165	Inverted DPL 74
166	Inverted DPL 75
167	Inverted DPL 76
168	Inverted DPL 77
169	Inverted DPL 78
170	Inverted DPL 79
171	Inverted DPL 80
172	Inverted DPL 81

DPL	Code
173	Inverted DPL 82
174	Inverted DPL 83
175	Inverted DPL 84
176	Inverted DPL 85
177	Inverted DPL 86
178	Inverted DPL 87
179	Inverted DPL 88
180	Inverted DPL 89
181	Inverted DPL 90
182	Inverted DPL 91
183	Inverted DPL 92
184	Inverted DPL 93
185	Inverted DPL 94
186	Inverted DPL 95
187	Inverted DPL 96
188	Inverted DPL 97
189	Inverted DPL 98

***PL/DPL Codes (Continued)***

<b>DPL</b>	<b>Code</b>
190	Inverted DPL 99
191	Inverted DPL 100
192	Inverted DPL 101
193	Inverted DPL 102
194	Inverted DPL 103
195	Inverted DPL 104
196	Inverted DPL 105
197	Inverted DPL 106
198	Inverted DPL 107
199	Inverted DPL 108

<b>DPL</b>	<b>Code</b>
200	Inverted DPL 109
201	Inverted DPL 110
202	Inverted DPL 111
203	Inverted DPL 112
204	Inverted DPL 113
205	Inverted DPL 114
206	Inverted DPL 115
207	Inverted DPL 116
208	Inverted DPL 117
209	Inverted DPL 118

<b>DPL</b>	<b>Code</b>
210	Inverted DPL 119
211	Inverted DPL 120
212	Inverted DPL 121
213	Inverted DPL 123
214	Customized DPL
215	Customized DPL
216	Customized DPL
217	Customized DPL
218	Customized DPL
219	Customized DPL

# Motorola korlátozott garancia

## GARANCIA TÁJÉKOZTATÁS

A Motorola Solutions márkakereskedő vagy kiskereskedő, ahol a Motorola Solutions adóvevőt és/vagy eredeti tartozékait vásárolta, fogadja az ÖN garanciális igényét és/vagy garanciális szolgáltatást nyújt. Garanciális igényével a készüléket juttassa vissza a márkakereskedőhöz vagy kiskereskedőhöz. Mindkét Ne küldje vissza a készüléket a Motorola Solutions vállalatnak. A garanciális igény érvényesítéséhez be kell mutatnia az eredeti számlát vagy azzal egyenértékű dokumentumot, amelyen szerepel a vásárlás dátuma. Az adó-vevő készüléken világosan láthatónak kell lennie a gyári számnak. A garancia érvényét veszti, ha a termék típusjelzését vagy gyári számát megváltoztatták, eltávolították vagy olvashatatlanná tették.

## Mire nem terjed ki a garancia.

- A termék nem rendeltetésszerű és nem szokásos használatából, illetve az üzemeltetési útmutató utasításainak be nem tartásából eredő hibákra és károsodásokra.
- A helytelen használatból, balesetből vagy hanyagságból eredő hibákra és károsodásokra.
- Bármilyen helytelen próbálgatásból, használatból, beállításból, illetve bármilyen változtatásból vagy módosításból eredő hibákra és károsodásokra.
- Az antenna letérésére és károsodására, kivéve ha azt közvetlenül anyag- vagy gyártási hiba okozta.
- A termék szétszerelése vagy javítása, amely károsan befolyásolja a teljesítményét, illetve meggátolja a garanciális igény megfelelő ellenőrzését és igazolását.
- A nedvesség, folyadék vagy fröcskölés által okozott hibákra és károsodásokra.
- A műanyagfelületek és egyéb külső részek használatból eredő karcolódására és károsodására.
- A tartós bérlet alapján bérelt készülékekre.
- A készülék normál használatából, kopásából és elhasználódásából eredő rendszeres karbantartásra, javításra és alkatrészcsereére.

## Tartozékok

### AUDIO

Part No.	Description
00115	Remote Speaker Mic BR
00117	Headset w/Swivel Boom Mic
00118	Earbud w/Clip PTT Mic BR
00168	Lightweight headset

### Akkumulátor

Part No.	Description
PMNN4434_R	Standard Li-Ion Battery
PMNN4453_R	High Capacity Li-Ion Battery

### Kábelek

Part No.	Description
HKKN4028_	Radio to Radio Cloning Cable
HKKN4027_	CPS Programming Cable

### Töltők

Part No.	Description
PMLN6385_	Standard Drop-In Tray Single Unit Charger UK/EU Kit
PMLN6393_	Standard Drop-In Tray Multi-Unit Charger INT UK/EU

### Hordozó tartozékok

Part No.	Description
HKLN4510_	Swivel Holster

### MEGJEGYZÉS:

Egyes tartozékok a vásárlás időpontjában esetleg nem kaphatók. További tudnivalókért forduljon Motorola Solutions értékesítési pontjához, vagy keresse fel a [http:// www.motorolasolutions.com](http://www.motorolasolutions.com) weboldalt a kapható tartozékokra és új típusú tartozékokra vonatkozó tudnivalókért.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2013 Motorola Solutions, Inc.

All rights reserved.

### Jognyilatkozat

A Motorola XT420 rádió magyar nyelvű használati kézikönyv bármilyen alkotóeleme (szöveg, kép, grafika) az ANICO Kft. szellemi alkotása, amely nem másolható, nem átruházható és nem továbbértékesíthető. Bármilyen felhasználása csak is az ANICO Kft. írásbeli engedélyével használható fel. A másodközlésnek meg kell felelnie – többek között – a Polgári Törvénykönyv ezen szakaszának hatályos jogszabályinak., a Szerzői jogról szóló ezen szakasz hatályos törvényének és a sajtóról szóló szóló ezen szakasz hatályos törvényi rendelkezéseinek. Az ANICO Kft. engedélye nélkül a használati kézikönyv bármely alkotóeleme (együtt és külön-külön) on-line vagy nyomtatott reprodukálása tilos. Előzetes írásos engedély nélkül a használati kézikönyv tartalmi elemei nem helyezhetők el sem nyilvános, sem zárt adatbázisban. A használati kézikönyv tartalmi és formai alkotórészei közlési engedély esetén sem változtatható meg, és nem használhatók fel a használati kézikönyv tartalmától eltérő célra. A használati kézikönyv tartalmának szerzői joga az ANICO Kft.-t illeti meg, kivéve azt az eseteket, ha a konkrét dokumentumban más forrás van feltüntetve, vagy a szerzői joggal kapcsolatban egyéb közlés történik. Az ANICO Kft. által közzétett, harmadik személy szellemi alkotásait felhasználni kizárólag a Szerzői jogról szóló szóló ezen szakasz hatályos törvényi rendelkezései szerint lehetséges. Anico Kft.

4400 Nyíregyháza, Debreceni út 125, Pf.:47. Tel.: 42/507-620

E-mail: [mail@anico.hu](mailto:mail@anico.hu) [www.radioamatorwebshop.eu](http://www.radioamatorwebshop.eu) [www.anico.hu](http://www.anico.hu)

Az oldalakhoz tartozó képeket és a gombok ábráit megtalálják, az eredeti, angol nyelvű kezelési kézikönyvben. A fejeztszámok megegyeznek.



**MOTOROLA**

Motorola Solutions, Inc.  
1303 E. Algonquin Rd.  
Schaumburg, IL 60196-1078, U.S.A.  
<http://www.motorolasolutions.com>



**68012009070-A**

